THE MADRAS LEGISLATIVE COUNCIL.

Friday, the 5th December 1947.

The House met in the Council Chamber, Fort St. George, at eleven of the clock, Mr. President (THE HON. SRI R. B. RAMAKRISHNA RAJU) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

Employment in Government service of I.N.A. men.

* 166 *Q.*—SRI S. B. ADITYAN : Will the Hon. the Premier be pleased to state—

(*a*) how many applications were received from I.N.A. men (Indian National Army) for employment in Government service;

(*b*) how many I.N.A. men have been provided with employment, and in what services; and

(*c*) how many ex-service men (of the British Indian Army) have been provided with employment and in what services?

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" (*a*) *to* (*c*) சம்மந்தப்பட்ட இலாக்காக்களின் தலைவர்களிடமிருந்தும் மற்ற அதிகாரிகளிடமிருந்தும் தகவல்கள் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றன. வந்தவுடன் சபையின் மேஜைமேல் வைக்கப்படும்."

[(*a*) *to* (*c*) *The information has been called for from Heads of Departments and other authorities concerned and will, on receipt, be placed on the table of the House.*]

SRI S. B. ADITYAN :—" பொதுவாக சர்க்கார், Armed Police-ல் I.N.A. men-க்கு சலுகை காட்டக்கூடுமா ? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அதைப்பற்றி யோசிக்கப்படும்."

Muslims in service in the Government.

* 167 *Q.*—SRI S. B. ADITYAN : Will the Hon. the Premier be pleased to state—

(*a*) the number of Muslims in various services under the Government of Madras;

(*b*) how many of them have opted for services in Pakistan; and

(*c*) whether the Government provided any leave, travelling allowance or other facilities for those who so opted?

[5th December 1947

THE HON. Sri O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" (a) பாக்கிஸ்தானுக்குப் போவதற்கு சந்தர்ப்பம் அளிக்கப்பட்ட சர்வீஸ்களைப்பற்றி மட்டுமே கனம் அங்கத்தினர் தகவல் கேட்கிறார் என்று அனுமானிக்கிறேன்.

விபரம் கீழ் வருமாறு :—

	ஐ.ஸி.எஸ்.	12
	இந்தியன் போலீஸ்	6
	ஐ.எ.எஸ்.	1
	ஐ.எப்.எஸ்.	2
	மொத்தம் ..	21
" (b)	ஐ.ஸி.எஸ்.	11
	இந்தியன் போலீஸ்	2
	ஐ.எ.எஸ்.	1
	ஐ.எப்.எஸ்.	1
	மொத்தம்	15

(ஸர் அக்பர் ஹைதாரி அஸாம் கவர்னராயிருப்பதால் அவரைப்பற்றிய கேள்வி எழவில்லை.)

குறிப்பு.—(1) மேலே குறிப்பிட்ட இந்தியன் போலீஸ் இருவரில் ஒருவரை பற்றி பாகிஸ்தான் சர்க்கார் இன்னும் கடைசியாக சொல்லவில்லை.

(2) ஐ.எ.எஸ். ஆபீஸர் ஒருவர் 1947-ம் ௵ ஜூலை ௴ 16௳ முதல் 4 மாதம் ரிடையராவதற்கு முந்தி லீவு வாங்கினார். 1947-ம் ௵ ஜூலை ௴ 7௳யில் மேற்கு பாகிஸ்தானுக்குப் போவதற்கு அவர் கொடுத்த மனு இந்தியா சர்க்காருக்கு அனுப்பப்பட்டது.

" (c) ஐ.எப்.எஸ். ஆபீஸர் பாகிஸ்தானுக்குப் போவதற்கு முன் இந்தியா சர்க்காரிடம் வேலையாயிருந்தார், அவருக்குக் கொடுக்கப்பட்ட வசதிகளைப்பற்றிய தகவல் இல்லை. மற்ற ஆபீசர்களுக்கு சம்பள அட்வான்ஸ், பிரயாண அலவன்ஸ் முதலியன கொடுக்கப்பட்டன. அவர்களை சரியான சமயத்தில் விடுவிக்கப்பட்டது."

[(a) *It is presumed that the hon. Member wants information as to the number of Muslims in those services wherein the option to serve in Pakistan was given. The number of such officers is as follows :—*

	I.C.S.	*12*
	I.P.	*6*
	I.A S.	*1*
	I.F.S.	*2*
	Total ..	*21*
(b)	*I.C.S.*	*11*
	I P.	*2*
	I A.S.	*1*
	I.F.S.	*1*
	Total ..	*15*

(There was no question of option in the case of Sir Akbar Hydari as he is Governor of Assam.)

TAMIL NADU LEGISLATIVE ASSEMBLY
TRUTH ALONE TRIUMPHS

5th December 1947]

NOTE.—(i) *The Government of Pakistan have not yet finally accepted the offer of services by one of the two Officers of the I.P. referred to above.*

(ii) *The Officer who belonged to the I.A.S. was granted leave for four months from 16th July 1947 preparatory to retirement under the premature retirement rules. His petition, dated 7th July 1947, for service in one of the provinces of Western Pakistan was forwarded to the Government of India.*

(*c*) *The Officer of the I.F.S. was employed under the Government of India prior to his transfer to Pakistan. No information regarding the facilities provided to him is therefore available. The remaining officers were relieved in time and advances of pay and travelling allowance were granted to those who applied for it.*]

SRI S. B. ADITYAN :—" முன் சொன்ன சென்னை சர்வீசைத் தவிர, மற்ற எல்லா சர்வீசுகளிலும் இருக்கப்பட்ட முஸ்லீம்கள் பாகிஸ்தானுக்குப் போவதற்கு வசதி செய்துகொடுக்க முடியுமா ? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அவர்கள் கேட்டுக்கொண்டால் செய்துகொடுக்கப்படும்."

K. T. M. AHAMED IBRAHIM SAHIB BAHADUR :—" இதர முஸ்லீம் அல்லாதார் யாரும் இந்த மாகாணத்திலிருந்து பாகிஸ்தானுக்குப்போக அனுமதி கேட்கிறார்களா ? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" இல்லை."

K. T. M. AHAMED IBRAHIM SAHIB BAHADUR :—" இந்த மாகாணத்திலிருந்து பாகிஸ்தானுக்குச்சென்ற சில உயர்தர ராணுவ உத்தியோகஸ்தர்களை இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் திருப்பி அழைத்தது உண்டா ? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அது எனக்குத் தெரியாது. இந்தியா அரசாங்கத்தைக் கேட்கவேண்டும்."

ABDUL LATIF FAROOKHI SAHIB BAHADUR :—" Provincial Service-லிருந்து எவ்வளவு பேர்கள் பாகிஸ்தானுக்குப் போயிருக்கிறார்கள் ? "

SRI N. VENKATACHALAMAJI :—" ఇంగ్లీషులో సమాధానములు లేకపోవడంవల్ల మేము supplementary questions అడుగుటకు వీలు లేకుండా ఉన్నది."

MR. PRESIDENT :—" I think the supplementary questions may be put in English. I think the Hon. the Premier understands English and he may have option to speak in Tamil, but hon. Members may put supplementary questions in English."

K. T. M. AHAMED IBRAHIM SAHIB BAHADUR :—" Tamil is going to be the regional language of this Province. So, it is better even now we try to speak in Tamil."

MR. PRESIDENT :—" I think, whatever the procedure was in the other House, here, the Hon. the Premier has agreed to the putting of supplementary questions in English and to answer those questions in English."

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" இனிமேல் நான் தமிழில்தான் பேசுவதாக நினைத்திருக்கிறேன்."

[5th December 1947

ABDUL LATIF FAROOKHI SAHIB BAHADUR :—" Provincial Service-லிருந்து எவ்வளவுபேர்கள் பாகிஸ்தானுக்கு போவதாக கேட்டுக் கொண்டார்கள் ? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அதை தெரிவிக்க நீங்கள் நோட்டீஸ் கொடுக்கவேண்டும்."

ABDUL LATIF FAROOKHI SAHIB BAHADUR :—" அப்படி சென்றவர்கள் திரும்பி இங்கே வரவேண்டுமென்று யாராவது கேட்டுக் கொண்டார்களா ? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அதற்கும் நோட்டீஸ் கொடுக்கவேண்டும்."

SRI S. B. ADITYAN :—" Instead of waiting for the Government servants informing the Government that they would want to go to Pakistan, whether it is not better that the Government themselves send circulars to all Government offices to find out how many of them are anxious to go to Pakistan? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அந்தக்கேள்வி எழவில்லை."

K. T. M. AHAMED IBRAHIM SAHIB BAHADUR :—" May I know whether officials of this Province who have gone to Pakistan have expressed a desire to return, and whether they have been given any facilities for returning to this Province? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அதைப்பற்றி எனக்கு ஞாபகம் இல்லை. வேண்டுமென்றால் பிறகு தெரிவிக்கிறேன்."

SRI S. B. ADITYAN :—" Have the Government looked into the records of all Government servants and found out how many of them are Pakistan sympathizers and how many of them are loyal to the Indian Union, since the 15th of August? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" இல்லை. அவர்களுடைய மனோ தத்துவத்தை அறியும்படியான சக்தி எனக்கு இல்லை."

K. T. M. AHAMED IBRAHIM SAHIB BAHADUR :—" May I know from the Government, Sir, whether even the entertainment of mental sympathy by anyone belonging to one State towards a Foreign State not on terms of hostility, is banned according to any canon of international law? "

THE HON. SRI O. P. RAMASWAMI REDDIYAR :—" அந்தமாதிரி கருவி இன்னும் கண்டு பிடிக்கப்படவில்லை. கண்டு பிடிக்கப்பட்டால் அதைப்பற்றி தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்."

Milk Factory, Madras.

* 168 *Q.*—SRI P. VEERABHADRASWAMI : Will the Hon. the Minister for Food be pleased to state—

(*a*) when and at what cost the reconstituted milk factory at Madras was started;

(*b*) what is its daily output;

(*c*) the loss or profit on the concern from the time it was started up to this date;